

1. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- * Alimentación: 6 Voltios. Cuatro pilas modelo AA, R6 o equivalente. Utilice pilas alcalinas. Observe el periodo de caducidad de las pilas antes de instalarlas en la caja. No utilice pilas recargables.
- * Códigos de longitud variable de 2 a 15 dígitos.
- * Sistema de bloqueo automático de 5 minutos al introducir una combinación errónea más de 10 veces consecutivas.
- * Sistema de aviso de baterías bajas
- * Circuito dotado de una memoria E-EPROM que permite almacenar todos los datos durante más de 40 años, sin necesidad de estar conectadas las baterías.
- * Dispositivo combinado de "led's" y "beep's" de señalización auditiva y visual, para el uso de invidentes y sordos.
- * Las pilas nuevas permiten aproximadamente 5.000 aperturas. Recomendamos cambie las pilas cada año. Deseche las pilas gastadas de forma respetuosa con el medio ambiente.
- * Dispone de un código de usuario para apertura normal, más un código para APERTURA DE EMERGENCIA
- * Dispone de una LLAVE DE EMERGENCIA.
- * Conexión para alimentación externa que permite la apertura frente al agotamiento de pilas.
- * Programación de retardos en el código de usuario, de 0 a 99 minutos.

Antes de cualquier actuación lea atentamente las instrucciones y la garantía.

2. PRIMERA UTILIZACIÓN

- 2.1 Si su caja está cerrada, ábrala con la llave de emergencia que hay en el **sobre** adjunto (apartado 5).
 - 2.2 Si su caja tiene algún impedimento (cartón, celofán, etc.) en la parte de los cerrojos, retírelo.
 - 2.3 A continuación coloque las cuatro pilas alcalinas (no utilice pilas recargables) en el compartimento interior de la puerta, según las instrucciones de cambio de baterías (apartado 7).
 - 2.4 Abra y cierre la caja varias veces (apartado 3).
 - 2.5 Cambie el código de usuario original (apartado 4).
- ¡IMPORTANTE!** Realice **todas** las comprobaciones con la **puerta abierta**, **antes** de proceder al cierre de la caja.

3. INSTRUCCIONES DE APERTURA/CIERRE

Introducir la llave (si su caja dispone de ella) y proceder del modo siguiente:

- 3.1. Marcar los números de la combinación. Al salir de fábrica, las cajas tienen la combinación **1 2 3 4 5 6**. Con cada pulsación oír un "beep" y se encenderá la luz roja. En el caso de que no marque ninguna tecla durante 7 segundos, se desactivará el sistema; en este caso, volver al principio.
- 3.2. Si la combinación es correcta, se iluminará la luz verde y usted dispondrá de 5 segundos para girar la llave (apertura automática en cajas de motor), mientras dicha luz permanece encendida. Si se apaga la luz, vuelva al punto 3.1.
- 3.3. Para cerrar, gire la llave. En los modelos con motor, cierre la puerta y teclee la combinación. Para cajas con motor, en caso de que los cerrojos encuentren algún obstáculo al cerrar, se escucharán tres beep's mientras se enciende la luz roja, y la puerta se abrirá.

Ejemplo de apertura: **1 2 3 4 5 6**

¡IMPORTANTE! Nunca deje la llave puesta en la caja.

4. PROGRAMACIÓN/CAMBIO DE COMBINACIONES

A. Código de usuario: Todas las cajas salen de fábrica con la misma combinación. Por **su seguridad no olvide cambiarla**.

- A.1. Abrir la caja con el actual código de usuario (apartado 3).
- A.2. Pulsar la tecla **"#/Reset"**. Se iluminará la luz roja, y sonará el tono de programación.
- A.3. Introducir el **código de usuario actual** (de fábrica, el 1 2 3 4 5 6). Con cada pulsación se iluminará la luz roja, y sonará un "beep" corto. Si el código es correcto, sonará el tono de programación.
- A.4. Introducir el **nuevo código** (de 2 a 15 dígitos), seguido de la **tecla "C"**. Sonará el tono de programación.
- A.5. Volver a introducir el **nuevo código** para confirmar. Si es correcto sonará el tono de programación, y se iluminará la luz verde, indicando que ya podría cerrar la caja. Si no es correcto sonará el tono de error y deberá volver al punto A.2.
- A.6. Con la puerta abierta realice al menos **tres comprobaciones**, siguiendo las instrucciones de apertura, para asegurarse que su nueva combinación es correcta.

Ejemplo de programación:

- | | | |
|------|---------------------|--------------------------------------|
| A.1. | 1 2 3 4 5 6 | (abrir con actual código de usuario) |
| A.2. | #/Reset | (pulsar tecla "#/Reset") |
| A.3. | 1 2 3 4 5 6 | (código actual) |
| A.4. | 9 7 6 1 0 8 0 8 8 C | (código nuevo + tecla "C") |
| A.5. | 9 7 6 1 0 8 0 8 8 | (repetir el código nuevo) |

B. Código de emergencia: Cada caja sale de fábrica con un código de emergencia **exclusivo**. Recomendamos **no cambiarlo**, pero en el caso de desear hacerlo siga la siguiente secuencia:

- B.1. Abra la puerta con el código de emergencia (ver apartado 5 y **sobre** adjunto):
- B.2. Pulsar la tecla **"#/Reset"**; se iluminará la luz roja, y sonará el tono de programación.
- B.3. Introducir el **código de emergencia actual** (de fábrica, el indicado dentro del **sobre** adjunto). Con cada pulsación se iluminará la luz roja, y sonará un "beep" corto. Si el código es correcto, sonará un tono de programación.
- B.4. Pulsar la tecla **"2"**.
- B.5. Pulsar **"#/Reset"**; se iluminará la luz roja, y se oirán 2 tonos cortos.
- B.6. Introducir el **nuevo código** (de 2 a 15 dígitos), seguido de la **tecla "C"**. Sonará el tono de programación.
- B.7. Volver a introducir el **nuevo código** para confirmar. Si es correcto sonará el tono de programación, y se iluminará la luz verde, indicando que ya podría cerrar la caja (en los modelos con motor el cierre se efectúa automáticamente). Si no es correcto sonará el tono de error y deberá volver al punto B.2.

1. TECHNICAL FEATURES

- * Power supply: 6 Volts (4 batteries, type AA, R6 or equivalent).
- * **Alkaline batteries** recommended. Do not use rechargeable batteries.
- * Codes from 2 to 15 digits.
- * Automatic blocking system for 5 minutes when more than 10 consecutive incorrect codes are entered.
- * Low batteries' warning system
- * E-EPROM memory circuit, which stores data for more than 40 years, with no need to have it connected to the batteries.
- * User friendly signalling system, makes its use easy and convenient for handicapped.
- * More than 5.000 openings with new batteries. Replace the batteries every year for correct functioning. Replace the batteries every year for correct functioning. Respect the environment. Do not throw the batteries in the garbage.
- * One user code plus one EMERGENCY CODE.
- * Emergency key provided
- * External power supply to open your safe in case the batteries are completely discharged.
- * User code delay function: 0 to 99 minutes time delay.
- * Keep the **identification number plate** on the safe, this will allow opening service, spare components, etc..

Read carefully these instructions and warranty before any action.

2. FIRST USE

- 2.1 If your safe is closed, open it with the emergency key you will find in the enclosed **envelope** (point 5).
- 2.2 If you find some drawback such as celofan, cardboard... next to the bolts, please remove it.
- 2.3 Next, fit the four batteries (do not use rechargeable batteries) as indicated on instructions manual (point 7).
- 2.4 Then open and close the safe several times (point 3).
- 2.5 To follow properly, you should change the original user code for your own one (point 4).

IMPORTANT! Check all those points with the **door open, before** closing it.

3. OPENING/CLOSING INSTRUCTIONS

Introduce the key (If your safe has one) and follow the next steps:

- 3.1. Introduce your code number. All the safes have the code **1 2 3 4 5 6** programmed when used for the first time. After you press each digit, there will be a short beep and the red light will turn on. If you do not press any key for 7 consecutive seconds, the unit will disconnect; in this case, start again from step the beginning.
- 3.2 If the code entered was correct, the green light will turn on; you will then have 5 seconds to turn the key, while this light stays on (the opening is automatic in the motorised models of safes). If the green light turns off and you did not open the safe yet, go back to step 3.1.
- 3.3 Turn the key to close the door. For the motorised models, close the door and enter the code. In case the bolts find some obstacle when closing, you will hear three beeps, the red light will turn on and the bolts will retrieve to the open position.

Opening example: **1 2 3 4 5 6**

IMPORTANT! Do not ever forget the key in the key hole.

4. PROGRAMMING OR CHANGING YOUR CODE

A. User code: every safe has been programmed with equal code. **For your security do not forget to change it.**

- A.1. Open your safe with the current code (point 3)
- A.2. Press the key **"#/Reset"**. The red light will turn on and a programming tone will be heard.
- A.3. Introduce your **current code** (from the factory, the number 1 2 3 4 5 6). After you press each digit, there will be a short beep and the red light will turn on. If the code is correct, you will hear the programming tone.
- A.4. Enter the **new code** (from 2 to 15 digits), followed by the key **"C"**. After this, you will hear again the programming tone.
- A.5. Finally, introduce again the **new code**, so as to confirm it. A programming tone will be heard, and the green light will turn on, indicating that the new code has been programmed, and it is now possible to lock the safe (in motorised models, once you have closed the door, the bolts will lock automatically). If the programming was not correctly done, you will hear the error tone and you should start from point A.2.
- A.6. Before closing the door, check the new code at least **three times**, following the opening instructions.

Example of programming:

- | | | |
|------|----------------------------|---------------------------------|
| A.1. | 1 2 3 4 5 6 | (current code to open the safe) |
| A.2. | #/Reset | (press the key "#/Reset") |
| A.3. | 1 2 3 4 5 6 | (introduce current code) |
| A.4. | 9 7 6 1 0 8 0 8 8 C | (introduce new code + key "C") |
| A.5. | 9 7 6 1 0 8 0 8 8 | (repeat the new code) |

B. Emergency code: every safe has been programmed with a **different** emergency code. We recommend you **not to change it**, but if you wish to make it, follow the next sequence:

- B.1 Open the door with your emergency code (see point 5, and the enclosed envelope).
- B.2 Press the key **"#/Reset"** the red light will turn on and a programming tone will be heard.
- B.3 Introduce your **current emergency code** (from the factory, the one in the enclosed envelope). If the code is correct, you will hear the programming tone.
- B.4 Press the key **"2"**.
- B.5 Press the key **"#/Reset"**; the red light will turn on and two short beeps will be heard.
- B.6 Enter the **new code** (from 2 to 15 digits), followed by the key **"C"**. After this, you will hear again the programming tone.
- B.7 Finally, introduce again the **new code**, so as to confirm it. A programming tone will be heard, and the green light will turn on, indicating that the new code has been programmed, and it is now possible to lock the safe (in motorised models, once

1. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- * **Alimentação: 6 V.** Quatro baterias modelo AA, R6 ou equivalente.
- * Sempre baterias blindadas(vêm adjuntas para a sua colocação). É recomendável utilizar baterias **alcalinas**. Não utilize baterias recarregáveis.
- * Código longitude variable de **2 a 15 dígitos**.
- * Sistema de bloqueio automático de **5 minutos** quando se introduzir uma combinação errada mais de **10 vezes**.
- * Circuito provido de uma memória E-PROM para poder armazenar todos os dados durante mais de 40 anos, sem ser preciso as baterias estarem conectadas.
- * Dispositivo combinado de "leds" e "beeps" para sinais auditivos e visuais , especialmente desenvolvido pelo nosso Departamento de Investigação para poder ser utilizado por pessoas surdas, cegas ou com baixa visão.
- * Sistema de aviso de baterias fracas.
- * As baterias novas permitem realizar **5.000 aberturas** aproximadamente. Para o correcto funcionamento, é recomendável mudar as baterias de ano em ano.
- * Dispõe de um **código de utente** para a abertura normal, e um outro código para a **ABERTURA DE EMERGÊNCIA**.
- * Dispõe de uma **CHAVE DE EMERGÊNCIA**.
- * Conexão para alimentação externa a qual permite a abertura no caso de esgotamento das baterias.
- * Programação de retardo no código de utente de 0 a 99 minutos.
- * Não tire o **adesivo de identificação** que indica o número da sua caixa, devido a ser imprescindível para poder solicitar aberturas de emergência, peças de reposição, etc...
- * **Antes de começar a utilizar o produto leia com atenção as instruções e a garantia.**

2. PRIMERA UTILIZAÇÃO

- 2.1. Caso a caixa esteja fechada, abra-a com a chave de emergência que há no **envelope** adjunto (apartado 5).
- 2.2. Se a caixa tiver qualquer impedimento (cartão, celofane, etc.) na parte dos ferrolhos, tire-o.
- 2.3. A seguir coloque as quatro baterias (caso ainda não estejam colocadas) no compartimento interior da porta, segundo as instruções para a mudança de baterias (apartado 7)
- 2.4. Abra e feche a caixa várias vezes (apartado 3).
- 2.5. Mude o código de utente (apartado 4).

IMPORTANTE! Realize **todas** as comprovações com a **porta aberta**, antes de fechar a caixa.

3. INSTRUÇÕES DE ABERTURA/FECHE

Introduza a chave (modelos com chave) e proceda da seguinte maneira:

- 3.1. Marcar os números da combinação. As caixas vêm da fábrica com a combinação **1 2 3 4 5 6** Cada vez que carregue nas teclas ouvirá um "beep" e acenderá a luz vermelha. Caso não carregue em nenhuma tecla durante 7 segundos, o sistema desactivar-se-á; nesse caso deve começar novamente.
- 3.2. Se a combinação for correcta, acenderá a luz verde; caso você dispõe de 5 segundos para virar a chave (abertura automática nos cofres com motor), entretanto luz permanece acesa. Se se desligar o sinal, volte ao apartado 5.1.
- 3.3. Para fechar, vire a chave. Nos modelos com motor, feche a porta e marque a combinação. Para cofres com motor, em caso dos fechos encontrarem algum obstáculo, ouvirá 3 beep acende-se uma luz vermelha e a porta abrirá.

Exemplo de abertura e/ou fecho: **1 2 3 4 5 6**

IMPORTANTE! Nunca deixe a chave inserida no cofre.

4. PROGRAMCIÓN / CAMBIO DE COMBINACIONES

A.Código de utente: Todas as caixas vêm da fábrica com o mesmo código de utente. **Para a sua segurança, não se esqueça de o mudar.**

- A.1. Abrir a caixa com o código de utente actual (apartado 3).
- A.2. Carregar na tecla **"#/Reset"**. Acenderá a luz vérmela, e ouvirá o som de programação.
- A.3. Introduzir o **actual código de utilização** (de fábrica 1 2 3 4 5 6) com cada pulsação ouvirá um "beep" curto e acenderá uma luz vermelha. Se o código for o correcto, soará o toque de programação.
- A.4. Introduzir o **novo código** de 2 a 15 dígitos, seguido da tecla **"C"**. Ouvirá o som de programação.
- A.5. Introduzir novamente o **novo código** para o confirmar. Se for correcto ouvirá o som de programação e acenderá a luz verde o qual indica que já pode fechar a sua caixa (nos modelos com motor, o fecho efectua-se automaticamente). Se não for correcto ouvirá o som de erro e portanto deve voltar ao apartado A.2.
- A.6. Realize no mínimo três comprovações com a porta aberta, segundo as instruções de abertura, para ter a certeza que a sua nova combinação é correcta.

Exemplo de programação:

- | | | |
|------|---------------------|---------------------------------------|
| A.1. | 1 2 3 4 5 6 | abrir com o código de utente actual). |
| A.2. | #/Reset | (carregar na tecla "#") |
| A.3. | 1 2 3 4 5 6 | (código actual) |
| A.4. | 9 7 6 1 0 8 0 8 8 C | (código novo + tecla "C") |
| A.5. | 9 7 6 1 0 8 0 8 8 | (repetir o novo código) |

B.Código de emergência: Cada uma das caixas vêm da fábrica com um código de emergência **exclusivo**. É recomendável **não o mudar**, mas se quiser mudá-lo, seja rigoroso na seguinte sequência:

- B.1. Abra a porta com o código de emergência (apartado 5 e o envelope que se junta).
- B.2. Carregar na tecla **"#/Reset"**; acende-se uma luz vermelha e ouvirá o som de programação.
- B.3. Introduzir o **código de emergência actual**, com cada pulsação acende-se uma luz vermelha e soará um beep curto. Se o código for o correcto soará o toque de programação.
- B.4. Carregar na tecla **"2"**.
- B.5. Carregar na tecla **"#/Reset"**, acende-se a luz vermelha e ouvirá dois apitos curtos.
- B.6. Introduzir o **novo código** (de 2 a 15 dígitos) seguido de tecla **"C"**. Ouvirá o som de programação.